

Bản án số: 84/2019/HS-ST
Ngày: 26-11-2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN Ý YÊN TỈNH NAM ĐỊNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Vũ Văn Anh.

- *Các Hội thẩm nhân dân:* Ông Đinh Văn Thuấn, ông Vũ Ngọc Dưỡng

- ***Thư ký phiên tòa:*** Ông Trần Mạnh Thắng - Là thư ký Tòa án nhân dân huyện Ý Yên.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định tham gia phiên tòa:*** Bà Phạm Thị Tình - Kiểm sát Viên.

Ngày 26 tháng 11 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định xét xử sơ thẩm C khai vụ án hình sự thụ lý số 81/2019/HSST ngày 31/10/2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 81/2019/QĐXXSTHS ngày 15/11/2019 đối với bị cáo:

Họ và tên: Vũ Thị L, sinh năm 1968 tại xã Y, huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định; nơi cư trú: Thôn Nhất, xã Y, huyện Y, tỉnh Nam Định; nghề nghiệp: Làm ruộng; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; trình độ văn hóa: 8/10; con ông: Vũ Đình T (đã chết) và bà Nguyễn Thị Đ, sinh năm 1938 trú tại thôn Nhất, xã Y, huyện Y, tỉnh Nam Định; Gia đình có 06 anh em, bị cáo là thứ tư; có chồng là Vũ Đình T, sinh năm 1960 hiện đang sinh sống tại tỉnh Đắk Lắk; có 02 con, con lớn sinh năm 1987, con nhỏ sinh năm 1999; tiền án, tiền sự: không; biện pháp ngăn chặn: Bị cáo bị bắt tạm giam ngày 25/6/2019, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam C an tỉnh Nam Định.

Người bị hại:

Anh Nguyễn Xuân K - Sinh năm: 1978.

Địa chỉ: Số 10, khu phố 11, phường An Bình, thành phố B, tỉnh Đ.

Người đại diện theo ủy quyền của anh K: Ông Nguyễn Văn B (Nguyễn Văn B) - Sinh năm: 1955.

(Văn bản ủy quyền ngày 03/9/2019 nội dung ủy quyền giải quyết về mặt dân sự trong vụ án)

Địa chỉ: Thôn Nhì, xã Y, huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định.

Những người làm chứng:

Bà Đinh Thị H - Sinh năm: 1957.

Địa chỉ: Thôn Nhì, xã Y, huyện Y, tỉnh Nam Định.

Anh Nguyễn Văn S - Sinh năm: 1985.

Anh Phạm C C - Sinh năm: 1980.

Cùng địa chỉ: Thôn Nhất, xã Y, huyện Y, tỉnh Nam Định.

Ông Nguyễn Duy T - Sinh năm: 1964.

Địa chỉ: Thôn Lục, xã Y, huyện Y, tỉnh Nam Định.

Tại phiên tòa có mặt: Bị cáo; người đại diện theo ủy quyền của người bị hại; những người làm chứng bà Đinh Thị H, anh Nguyễn Văn S, anh Phạm C C. Vắng mặt người bị hại anh Nguyễn Xuân K, người làm chứng anh Nguyễn Duy T.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 19h30' ngày 04/02/2019, ông Nguyễn Văn B (B), sinh năm 1955 trú tại thôn Nhì, xã Y, huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định đến nhà Vũ Thị L chơi. Khi ông B đang ngồi chơi nhà L thì vợ ông B là bà Đinh Thị H đến tìm. Do nghi ngờ ông B và L có quan hệ tình cảm với nhau nên bà H và L xảy ra cãi vã. Vũ Thị L tỏ ra tức giận đã túm tóc rồi dùng tay phải tát vào má bà H 01 cái. Bà H bức xúc về nhà gọi con trai là Nguyễn Xuân K, sinh năm 1978, trú tại tổ 10, khu phố 11, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai rồi cùng anh K đến nhà L để nói chuyện. Khi đến nhà L, anh K và L có lời qua tiếng lại với nhau, anh K dùng tay phải tát vào mặt L 01 cái, Vũ Thị L lùi lại nhặt 03 viên gạch bi ở dưới chân ném về phía anh K, anh K tránh được. Anh K tiếp tục dùng tay trái tát vào mặt L 01 cái, Vũ Thị L chạy vào trong bếp cầm 01 con dao dạng inox dài 35cm chạy ra phía trước hiên nhà đe dọa K. Anh Nguyễn Xuân K tiến đến, đứng đối diện với Vũ Thị L. Lúc đó Vũ Thị L cầm hai tay vào phần chuôi dao, tay phải nắm phía dưới, tay trái nắm phía trên, mũi dao hướng lên trời, lưỡi dao hướng về phía bị hại. Anh K tay phải nắm chặt vào tay trái, tay trái nắm chặt vào tay phải của bị cáo L giằng co dao với nhau. Vũ Thị L đẩy anh K lùi từ sân trước hiên nhà ra đến gần cổng thì L xoay người khụy quỳ xuống đất, anh K lúc này ngồi phệt xuống, 02 người tiếp tục giằng co nhau nên mũi dao đã va chạm vào bắp tay trái, xướt qua vùng dưới ngực trái và bắp chân trái anh K gây thương tích, Vũ Thị L bị chảy máu ở ngón cái bàn tay trái. Thấy bị chảy máu ở tay, Vũ Thị L đã cầm dao bằng tay phải chém một nhát theo hướng từ ngoài vào trong trúng vào thái dương trái của anh K. Anh K bị thương tích chảy nhiều máu thì chạy đến nhà anh Nguyễn Văn S, sinh năm 1985 trú tại thôn Nhất, xã Y, huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định. Anh K được anh S và anh Phạm C C, sinh năm 1980 trú tại thôn Nhất, xã Y, huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định đưa đi cấp

cứu tại bệnh viện Việt Đức. Sau khi gây thương tích cho anh K, Vũ Thị L đã vứt con dao ở bụi cỏ khu vực đường Lò thuộc địa phận thôn Nhì, xã Y. Khi nhận được tin báo, Ban C an xã Y đã đến hiện trường thu thập tài liệu chứng cứ, thu giữ 01 con dao inox dài 35cm, cán nhựa màu đen dài 13cm, 01 đầu nhọn, bản rộng 04cm. Ngày 19/02/2019, Ban C an xã Y đã chuyển toàn bộ hồ sơ vụ việc cho cơ quan CSĐT C an huyện Ý Yên thụ lý, giải quyết theo thẩm quyền.

Ngày 07/3/2019, cơ quan CSĐT C an huyện Ý Yên ra quyết định trưng cầu giám định tỷ lệ thương tích của anh Nguyễn Xuân K. Theo trích sao bệnh án số 1707/19/KHTH ngày 28/02/2019 của bệnh viện Việt Đức thương tích của anh K được chẩn đoán như sau: Vết thương phần mềm trán trái, ngực trái, cẳng chân trái; vết thương cánh tay trái: đứt cơ nhị đầu, cơ cánh tay, động mạch cánh tay, tĩnh mạch nền, thần kinh quay, cơ bì.

Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 40/19/TgT ngày 12/3/2019 của Trung tâm pháp y - Sở y tế Nam Định kết luận:

1. Dấu hiệu tổn thương chính qua giám định và nghiên cứu hồ sơ, đối chiếu với Thông tư số 20/2014/TT-BYT ngày 12/6/2014 của Bộ trưởng Bộ y tế: 01 sẹo vết thương phần mềm cánh tay trái kích thước lớn: 08%; 03 sẹo vết thương phần mềm trán trái, ngực trái và chân trái kích thước trung bình và nhỏ: 03%; Đứt động mạch cánh tay (mạch máu lớn) đã xử trí: 08%; Tổn thương bán phần thần kinh quay đoạn 1/3 dưới cánh tay: 26%; Tổn thương không hoàn toàn thần kinh cơ bì: 11%; Đứt cơ bì đầu, cơ cánh tay và tĩnh mạch nền: Không có tỷ lệ thương tích trong Thông tư số 20/2014/TT-BYT ngày 12/6/2014 của Bộ trưởng Bộ y tế

2. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 46%. Áp dụng phương pháp cộng lùi.

3. Cơ chế hình thành vết thương: Vật cứng có cạnh sắc tác động gây thương tích.

Đối với thương tích tại ngón cái bàn tay trái của Vũ Thị L, quá trình điều tra không có căn cứ xác định K dùng tay trái cầm vào sống dao ẩn lưỡi dao vào gây thương tích. Việc L khai bị đâm làm vỡ non nửa mặt ngoài hàm răng số 5 hàm dưới bên phải là không có đủ cơ sở vì rút hồ sơ bệnh án của L tại bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình không có việc vỡ răng. Vì vậy, các nội dung bị cáo khai nêu trên không đề cập xử lý.

Vật chứng thu giữ trong vụ án: 01 con dao inox dài 35cm, cán nhựa màu đen dài 13cm, 01 đầu nhọn, bản rộng 04cm là vật chứng vụ án nên cần tịch thu, tiêu hủy.

Về trách nhiệm dân sự: Anh Nguyễn Xuân K yêu cầu Vũ Thị L bồi thường toàn bộ chi phí khám chữa bệnh tại bệnh viện Việt Đức và bệnh viện đa khoa tỉnh

Ninh Bình, tổng số tiền là 9.200.000 đồng. Ngoài ra, anh K không đề nghị bồi thường khoản tiền gì khác.

Tại cơ quan điều tra, Vũ Thị L đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình.

Bản cáo trạng số 80/CT -VKS - YY ngày 30/10/2019 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định đã truy tố: Vũ Thị L về tội “ Cố ý gây thương tích” theo quy định tại điểm c khoản 3 Điều 134 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa:

Bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội và xác nhận bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định truy tố về tội "Cố ý gây thương tích" là đúng người, đúng với diễn biến hành vi phạm tội mà bị cáo đã thực hiện, đúng tội, không oan. Bị cáo đề nghị HĐXX xem xét giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo.

Ông Nguyễn Văn B trình bày: Tại phiên tòa hôm nay ông yêu cầu bị cáo bồi thường toàn bộ chi phí khám chữa bệnh tại bệnh viện Việt Đức và bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình, tổng số tiền là 9.200.000 đồng, ngoài ra không đề nghị bồi thường khoản tiền gì khác.

Người làm chứng: Bà Đinh Thị H khai nhận chính bị cáo Vũ Thị L là người đã gây ra thương tích cho con trai bà. Bà nhất trí với nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát truy tố đối với hành vi cố ý gây thương tích của bị cáo cho con trai bà là anh K. Bà đề nghị tòa án xử lý nghiêm minh đối với bị cáo; Anh S và anh C cho biết các anh không chứng kiến sự việc, chỉ đến khi anh K bị thương tích chạy sang nhà anh S thì các anh mới cầm máu cho anh K rồi đưa đi cấp cứu.

Bị cáo và bà H thừa nhận, khi xảy ra sự việc chỉ có Vũ Thị L, anh Nguyễn Xuân K và bà Đinh Thị H có mặt tại hiện trường. Ngoài ra không có ai khác. Đồng thời thừa nhận khi anh K đến nhà L chưa hề bị thương tích gì. Chính bị cáo L là người trực tiếp sử dụng dao gây thương tích cho anh K.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ý Yên giữ quyền C tố luận tội và tranh luận: Giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo theo toàn bộ nội dung cáo trạng số 80/CT -VKS - YY ngày 30/10/2019 và đề nghị HĐXX tuyên bố bị cáo Vũ Thị L phạm tội "Cố ý gây thương tích"; đề nghị áp dụng điểm c khoản 3 Điều 134; điểm s khoản 1 Điều 51; khoản 2 Điều 51 (vì người bị hại cũng có một phần lỗi là trước đó có tát bị cáo) Bộ luật hình sự xử phạt bị cáo Vũ Thị L từ 05 năm 06 tháng đến 06 năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bị bắt ngày 25/6/2019.

Về trách nhiệm dân sự: Người bị hại anh Nguyễn Xuân K yêu cầu bị cáo bồi thường toàn bộ chi phí khám chữa bệnh tại bệnh viện Việt Đức và bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình, tổng số tiền là 9.200.000 đồng. Ngoài ra, anh K không đề nghị bồi thường khoản tiền gì khác. Tại phiên tòa người đại diện theo ủy quyền của

anh K vẫn giữ nguyên yêu cầu này và bị cáo chấp nhận mức bồi thường đó cho người bị hại. Căn cứ Điều 48 BLHS; khoản 2 Điều 468, Điều 584, 585, 586, 590 Bộ luật dân sự đề nghị HĐXX ghi nhận sự tự nguyện và thỏa thuận bồi thường thiệt hại giữa hai bên, theo đó bị cáo L bồi thường cho người bị hại số tiền 9,2 triệu đồng.

Áp dụng Điều 47 của Bộ luật Hình sự; Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự đề nghị tuyên tịch thu tiêu hủy 01 con dao dạng Inox dài 35cm, cán nhựa màu đen dài 13cm, 01 đầu nhọn, bản rộng 04cm.

Đối với thương tích tại ngón cái bàn tay trái của Vũ Thị L, quá trình điều tra không có căn cứ xác định K dùng tay trái cầm vào sống dao ấn lưỡi dao vào gây thương tích. Việc L khai bị đâm làm vỡ non nửa mặt ngoài hàm răng số 5 hàm dưới bên phải là không có đủ cơ sở vì rút hồ sơ bệnh án của L tại bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình không có việc vỡ răng. Vì vậy, các nội dung bị cáo khai nêu trên đề nghị HĐXX không đề cập xử lý.

Ý kiến tranh luận tại phiên tòa:

Bị cáo Vũ Thị L có ý kiến xin HĐXX xem xét giảm nhẹ hình phạt hơn cho bị cáo.

Ông Nguyễn Văn B có ý kiến nhất trí với mức bồi thường, đề nghị tăng mức hình phạt hơn đối với mức hình phạt mà Viện kiểm sát đề nghị áp dụng đối với bị cáo.

Kiểm sát viên: Trước khi Vũ Thị L phạm tội, bị cáo có nhân thân tốt, trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bản thân bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào. Tuy nhiên hành vi phạm tội của bị cáo là nghiêm trọng. Vì vậy, đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quan điểm đề nghị mức hình phạt đối với bị cáo.

Không còn ai có ý kiến tranh luận gì khác.

Bị cáo nói lời sau cùng: Bị cáo rất hối hận vì hành vi phạm tội của và thừa nhận hành vi của mình là vi phạm pháp luật, bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra C an huyện Ý Yên, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Ý Yên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, Cơ quan điều tra, Viện kiểm sát đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố

tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện điều hợp pháp.

[2] Về tội danh: Lời khai nhận của bị cáo Vũ Thị L tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa hôm nay phù hợp với các tài liệu, chứng cứ của vụ án như: Biên bản khám nghiệm và các bản ảnh hiện trường; Lời khai của người bị hại, người làm chứng, Các bản kết luận giám định pháp y về thương tích và các tài liệu chứng cứ khác được thu thập hợp pháp có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử xét thấy có đủ cơ sở để xác định: Khoảng 19 giờ 30 phút ngày 04/02/2019 tại nhà mình ở thôn Nhất, xã Y, huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định, Vũ Thị L đã có hành vi dùng 01 con dao inox là hung khí nguy hiểm gây thương tích cho anh Nguyễn Xuân K vào tay trái, ngực trái, bắp chân trái, trán trái (thái dương trái) của anh K. Hậu quả anh K bị tổn thương cơ thể do thương tích gây nên là 46%.

Bị cáo Vũ Thị L là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức rất rõ hành vi của mình là vi phạm pháp luật, xâm phạm quyền được pháp luật B vệ về sức khỏe của C dân nhưng vẫn cố tình thực hiện do đó hành vi của bị cáo đã phạm tội "Cố ý gây thương tích" với tình tiết định khung "Gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của người khác mà tỷ lệ tổn thương cơ thể từ 31% đến 60% nhưng thuộc một trong các trường hợp quy định tại các điểm a đến điểm k khoản 1 Điều này" tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm c khoản 3 Điều 134 BLHS như Viện kiểm sát nhân dân huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định đã truy tố là đúng pháp luật.

[3] Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử bị cáo Vũ Thị L đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; người bị hại cũng có một phần lỗi là trước đó có tát bị cáo. Vì vậy, bị cáo sẽ được áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51; khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự.

Bị cáo không bị chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[4] Về hình phạt: Xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân của bị cáo và mức độ nguy hiểm cho xã hội mà hành vi của bị cáo đã gây ra, HĐXX xét thấy cần phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian để đảm B tính nghiêm minh của pháp luật và có tác dụng giáo dục phòng ngừa chung.

[5] Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ Điều 48 BLHS; Điều 584, 585, 586, 590 Bộ luật dân sự, ghi nhận sự tự nguyện và thỏa thuận bồi thường thiệt hại giữa hai bên, theo đó bị cáo L bồi thường cho người bị hại số tiền 9,2 triệu đồng.

[6] Đối với thương tích tại ngón tay cái bàn tay trái của bị cáo, quá trình điều tra cơ quan CSĐT C an huyện Ý Yên không xác định được anh K có dùng tay trái

cầm vào sống dao ẩn lưỡi dao vào gây thương tích nên HĐXX không đề cập xử lý. Việc L khai bị đâm làm vỡ non nửa mặt ngoài hàm răng số 5 hàm dưới bên phải là không có đủ cơ sở vì rút hồ sơ bệnh án của L tại bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình không có việc vỡ răng. Vì vậy, các nội dung bị cáo khai nêu trên HĐXX không đề cập xử lý.

[7] Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 của Bộ luật Hình sự; Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự cần tuyên tịch thu tiêu hủy 01 con dao dạng Inox dài 35cm, cán nhựa màu đen dài 13cm, 01 đầu nhọn, bản rộng 04cm.

[8] Về án phí: Căn cứ Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí tòa án, bị cáo Vũ Thị L phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

[9] Bị cáo, người bị hại, người đại diện theo ủy quyền của người bị hại được quyền kháng cáo theo quy định tại các Điều 331, 332 và 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm c khoản 3 Điều 134, điểm s khoản 1 Điều 51; khoản 2 Điều 51; Điều 48 Bộ luật hình sự; Điều 584, khoản 1 Điều 585, Điều 586, 590 của Bộ luật dân sự.

1. Tuyên bố bị cáo Vũ Thị L phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Xử phạt Vũ Thị L 05 (năm) năm 06 (sáu) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bị bắt tạm giam, ngày 25/6/2019.

2. Trách nhiệm dân sự: Bị cáo Vũ Thị L phải bồi thường cho anh Nguyễn Xuân K 9.200.000 đồng (chín triệu hai trăm nghìn) đồng.

Kể từ khi bản án có hiệu lực pháp luật và anh Nguyễn Xuân K có đơn yêu cầu thi hành án, bị cáo Vũ Thị L phải chịu lãi suất đối với số tiền chậm thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 tương ứng với thời gian chậm thi hành án.

3. Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 của Bộ luật Hình sự; Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự tịch thu tiêu hủy 01 con dao dạng Inox dài 35cm, cán nhựa màu đen dài 13cm, 01 đầu nhọn, bản rộng 04cm (theo biên bản giao nhận vật chứng giữa C an huyện Ý Yên và Chi cục thi hành án dân sự huyện Ý Yên ngày 13/11/2019).

4. Về án phí: Căn cứ vào Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Án phí hình sự sơ thẩm: Bị cáo phải nộp 200.000 đồng; Án phí dân sự: Bị cáo phải nộp 460.000 đồng.

5. Quyền kháng cáo: Bị cáo được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Người đại diện theo ủy quyền của người bị hại có quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Người bị hại được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc kể từ ngày bản án được niêm yết.

Trong trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì bị cáo có quyền tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Nam Định;
- VKSND tỉnh, huyện Ý Yên;
- C an huyện Ý Yên;
- T.H.A dân sự huyện Ý Yên;
- Phòng lưu trữ CA tỉnh Nam Định;
- Bị cáo;
- Người bị hại;
- Người ĐDTUQ của người bị hại;
- UBND xã Y, huyện Ý Yên;
- Bộ phận THAHS;
- Lưu HS, VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Vũ Văn Anh